

eliwellcod. 91523075
rel. 9/04

IWK 32x74

clavier à encastrement format standard Eliwell
pour cartes IWP

Les claviers IWK permettent d'accéder à distance aux fonctions des bases de puissance de la série IWP dont il est possible de visualiser les paramètres fonctionnels et les températures de marche.

Le dispositif Wide version Split se compose, en effet, de deux unités :

- un clavier IWK, disponible en plusieurs formats*
- un module de puissance IWP. Le clavier IWK est raccordé au module de puissance IWP au moyen d'un sériel «sous tension», nommé **SHORT DISTANCE**.

***Il existe plusieurs modèles de clavier IWK : la présente notice technique présente le clavier IWK standard Eliwell 32x74. Pour les autres claviers, se référer aux notices techniques jointes à chacun d'eux.**

LEDs



Alarme •ON pour alarme active ; •clignotante pour alarme acquittée et encore présente	Ventilateurs •ON pour ventilateur en fonction ; (si présents)	Dégivrage •ON pour dégivrage en cours ; •clignotante pendant l'égouttement	compresseur •ON pour relais allumé (excité) ; clignotante pour retard, protection ou activation bloquée	«éco» •ON pour programmation des paramètres niveau 2 ; (si présents) •clignotante pour set réduit inséré OSP (si présent)	Programmation/ Set réduit •ON pour modification du point de consigne ; •clignotante pour set réduit inséré (si présent)
aux auxiliaire •ON pour relais auxiliaire actif (si présent) ; •clignotante si ... (voir les instructions de la carte IWP)			les LEDs éteintes indiquent : •OFF pour le fonctionnement normal ; •cas non indiqués ;		

Touche UP

Fait défiler les rubriques du menu
Augmente les valeurs
Programmable à partir du paramètre*

Touche DOWN

Fait défiler les rubriques du menu
Diminue les valeurs
Programmable à partir du paramètre*

*(voir les instructions de la carte IWP)



fnc

Touche Esc

Fonction de ECHAP (sortie)
Programmable à partir du paramètre*

set

Touche set

(une seule pression)
MENU ÉTAT MACHINE
•Accès au Point de consigne

fnc

Touche UP+Touche Esc
appuyées en même temps(pression pendant 2 secondes)
•Blocage/déblocage du clavier

- Affichage des alarmes (si présentes)
- Affichage des valeurs des sondes (si présentes)
- (pression prolongée)
- Accès aux Menus programmation des paramètres

INTERFACE UTILISATEUR

L'utilisateur dispose d'un clavier muni d'un afficheur à 6 LEDs et de quatre touches pour le contrôle de l'état et la programmation de l'instrument.

ACCÈS ET UTILISATION DES MENUS

MENU PROGRAMMATION LOCALE DU CLAVIER

Pour entrer dans le menu «Programmation Locale Clavier», appuyer en même temps sur les touches «UP» et «DOWN» au moins pendant 3 secondes.

Si cela est prévu, le système demande le MOT DE PASSE d'accès (voir paramètre «PA3») et (si le mot de passe est déclaré correctement), l'étiquette **PLO (Paramètres Locaux) apparaît. Cette dernière représente le répertoire des paramètres locaux du clavier (voir tableau Paramètres Locaux Clavier).**

Si le mot de passe est erroné, l'afficheur fait de nouveau apparaître l'étiquette PA3.

NOTE : Il se peut que le répertoire NE

soit PAS visible. Dans ce cas, il N'est PAS possible d'entrer dans la programmation locale du clavier)

Pour entrer à l'intérieur du répertoire, appuyer sur «set». L'afficheur visualise l'étiquette du premier paramètre visible. Pour faire défiler les autres paramètres, utiliser les touches «UP» et «DOWN». Pour modifier le paramètre, enfoncer et relâcher la touche «set», programmer ensuite la valeur voulue avec les touches «UP» et «DOWN» et confirmer avec la touche «set», passer ensuite au paramètre suivant.

MOT DE PASSE LOCAL CLAVIER

Le mot de passe «PA3» permet d'accéder aux paramètres locaux du clavier. Dans la configuration standard, le mot de passe est absent. Pour l'activer (valeur <>0) et lui attribuer la valeur souhaitée, il faut entrer dans le menu «Programmation Locale Clavier», à l'intérieur du répertoire portant l'étiquette «PLO».

Si le mot de passe est validé, il est demandé à l'entrée du menu «PLO».

MONTAGE MÉCANIQUE

L'instrument est conçu pour :

- clavier IWK 32x74 4 touches : montage sur panneau. Pratiquer une découpe de 29x71 mm et introduire l'instrument en le fixant à l'aide des étriers fournis comme accessoires.

Éviter de monter l'instrument dans des emplacements exposés à une humidité élevée et/ou à la saleté ; celui-ci est, en effet, adapté à une utilisation dans des milieux ambiants avec pollution ordinaire ou normale. Faire en sorte que la zone se trouvant à proximité des fentes de refroidissement de l'instrument soit bien aérée.

CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

Attention ! Il faut agir sur les raccordements électriques uniquement avec la machine hors tension.

L'instrument est muni de :

- **clavier standard 4 touches IWK :** connecteurs à vis** (ou, en alternative à enclenchement rapide) pour le raccordement des câbles électriques ;

**avec section maxi de 2,5 mm² (un seul conducteur par borne pour les raccordements de puissance) : pour le débit des bornes, voir l'étiquette présente sur l'instrument.

DONNÉES TECHNIQUES CLAVIER IWK 32X74 STANDARD ELIWELL 4 TOUCHES

Protection frontale : IP65.

Boîtier : corps en plastique en résine PC+ABS UL94 V-0, verre en polycarbonate, touches en résine thermoplastique.

Dimensions : frontale 74x32 mm, profondeur 30 mm.

Montage : à encastrement avec découpe de 71x29 mm (+0,2/0,1 mm).

Température ambiante : -5...55 °C.

Température de stockage : -30...85 °C.

Humidité ambiante d'utilisation : 10...90% RH (non condensante).

Humidité ambiante de stockage : 10...90% RH (non condensante).

Range (Plage) de visualisation : -50...110 (NTC); -55...140 (PTC) °C sans point décimal (sélectionnable avec paramètre), sur afficheur à 3 chiffres et demi + signe.

Champ de mesure : de -50 à 140 °C.

Précision : meilleure de 0,5% de la pleine échelle +1 chiffre.

Résolution : 1 ou bien 0,1 °C.

Entrées Analogiques, Entrées et Sorties Numériques : Sur la Base de Puissance IWP associée.

Sériels : voir Données Techniques Base de puissance IWP associée

Connexion Base — Clavier : via Sériel «sous tension» en utilisant les lignes GND, 12V+ et DATA.

Consommation : voir Données Techniques Base de puissance IWP associée

Alimentation : 12V= par module de base de puissance IWP.

CONDITIONS D'UTILISATION

UTILISATION AUTORISÉE

Dans un souci de sécurité, l'instrument devra être installé et utilisé selon les instructions fournies et, en particulier, dans des conditions normales, aucune partie présentant une tension dangereuse ne devra être accessible.

Le dispositif devra être protégé d'une manière adéquate contre l'eau et la poussière, conformément à l'application et ne devra en outre être accessible que par le recours à un outil (à l'exception de la partie frontale).

Le dispositif est en mesure d'être incorporé dans un appareil pour usage domestique et/ou appareil similaire dans le cadre de la réfrigération et il a été vérifié du point de vue de la sécu-

rité sur la base des normes européennes harmonisées en vigueur. Il est classifié :

- selon la construction, comme un dispositif de commande automatique électronique à incorporer avec montage indépendant ;
- selon les caractéristiques du fonctionnement automatique, comme un dispositif de commande à action de type 1 B ;
- comme dispositif de classe A en rapport avec la classe et la structure du logiciel.

UTILISATION NON AUTORISÉE

Toute utilisation, quelle qu'elle soit, qui serait différente de celle qui est permise est de fait interdite.

RESPONSABILITÉ ET RISQUES RÉSIDUELS

Eliwell & Controlli s.r.l. ne répond pas de dommages éventuels qui dériveraient de :

- une installation/utilisation qui différerait de celles qui sont prévues et, en particulier, qui ne seraient pas conforme aux prescriptions de sécurité prévues par les normes ou imparties par le présent document ;
- une utilisation sur des panneaux électriques qui ne garantissent pas une protection appropriée contre les secousses électriques, l'eau et la poussière dans les conditions de montage habituelles ;
- utilisation sur des panneaux qui permettent l'accès aux parties dangereuses sans le recours à des outils ;
- une intervention intempestive et/ou altération du produit ;
- installation/utilisation dans des panneaux qui ne seraient pas conformes aux normes légales et aux prescriptions en vigueur.

CLAUSE EXCLUSIVE DE RESPONSABILITÉ

La présente publication appartient de manière exclusive à Eliwell & Controlli s.r.l., qui interdit toute reproduction et divulgation de son contenu sans une autorisation expresse émanant de Eliwell & Controlli s.r.l. La plus grande attention a été portée à la réalisation du présent document; Eliwell & Controlli s.r.l. décline toutefois toute responsabilité dérivant de l'utilisation de celui-ci. Il en va de même pour toute personne ou société impliquée dans la création et la rédaction du présent manuel. Eliwell & Controlli s.r.l. se réserve le droit d'apporter toute modification, esthétique ou fonctionnelle, sans aucun préavis et à n'importe quel moment.

PARAMÈTRES CLAVIER

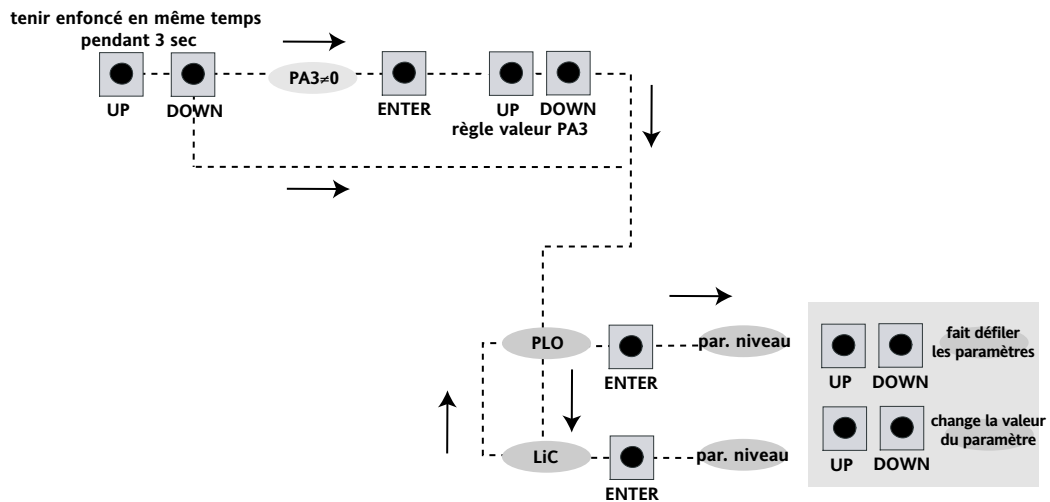
PARAMÈTRE	DESCRIPTION	RANGE	DÉFAUT*	U.M.
ÉCO	ÉCO (répertoire avec étiquette «PLO») Type de clavier 0= clavier Master 1= clavier ÉCO address base.	0..1	0	num
adb	Adresse de base. En changeant l'adresse de la base de puissance à l'intérieur d'un réseau LINK, ce paramètre permet de raccorder logiquement le clavier à une base de puissance différente en assurant la navigation dans les menus, la programmation des paramètres, etc..	0..4	0	num
PA3	Mot de passe du clavier. Lorsqu'il est validé (valeur autre que 0), il constitue la clé d'accès pour les paramètres locaux du clavier.	0..255	0	num
rEL	reLease firmware. Version du dispositif : paramètre en lecture uniquement.	0..999	0	num
toA	time-out Address. Temps imparti de l'adresse tbA.	0..250	10	s
Li1	LiC (répertoire avec étiquette «LiC») Communication broadcast n= le clavier communique avec la base d'adresse adb (voir) (dans ce cas, il y a plusieurs bases); y= le clavier communique avec la base d'adresse broadcast (dans ce cas, il ne doit y avoir qu'une seule base).	n/Y	n	num
tbA	Adresse base navigation temporaire. Adresse temporaire pour la navigation en réseau. -1= invalidée	-1..4	0	num

* colonne DÉFAUT: Par défaut, la configuration est la standard préprogrammée en usine ;

(!) ATTENTION !

- Il est conseillé d'éteindre et de rallumer l'instrument chaque fois que l'on modifie la configuration des paramètres, de façon à prévenir tout problème de fonctionnement sur la configuration et/ou les temporisations en cours.

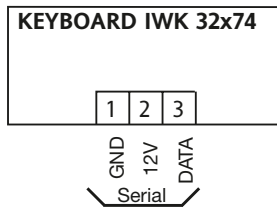
SCHÉMAS MENU PARAMÈTRES LOCAUX CLAVIER



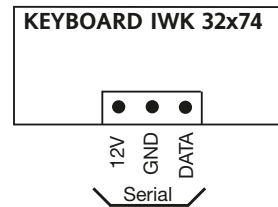
	set	UP	DOWN	ESC	aux/light	on/off
clavier wide						
clavier en façade 6 touches						
clavier 32x74						

CONNEXIONS CLAVIER IWK 32x74

bornes à vis



conn. rapide



BORNES

SÉRIEL «sous tension»

1	GND
2	12V
3	DATE

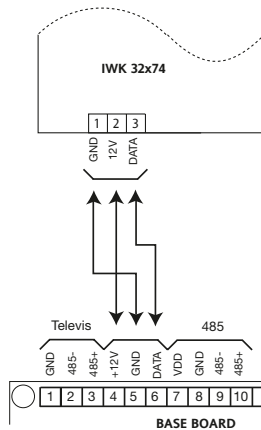
BORNES

SÉRIEL «sous tension»

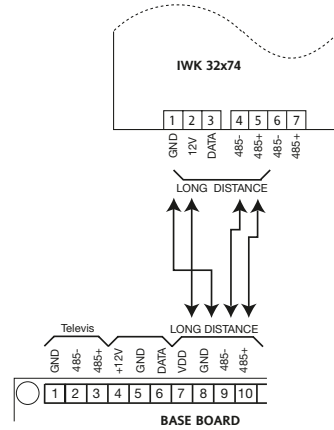
de gauche à droite	12V
	GND
	DATE

BASE-CLAVIER

Connexion série Link Plus



Connexion série Link Plus 485 "Long Distance" (option de semi-fini)



Série Link Plus

+12V	+12V- Alimentation 12V
GND	GND- Série en tension
DATA	DATE- Série en tension

Série RS485 Long Distance

VDD	VDD- Alimentation 12V
GND	GND Série RS485
485-	485- Série RS485
485+	485+ Série RS485

NOTA BENE - CONNEXION/PROGRAMMATION BASE-CLAVIER

1 - LA PROGRAMMATION/CONFIGURATION ENTRE BASE ET CLAVIER NE PEUT PAS ÊTRE EFFECTUÉE SI LES INSTRUMENTS SONT CONNECTÉS AU RÉSEAU LINK. AINSI AVANT SON DOIT CONFIGURER LE MAÎTRE ET LES ESCLAVES (AVEC LES CLAVIERS RELATIFS) ET ENSUITE ON PROCÈDE À LEUR CONNEXION AU RÉSEAU LINK.
2 - LE "PAPILLOTEMENT" (FLICKERING) DES AFFICHEURS DE CHAQUE CLAVIER INDIQUE QUE LES INSTRUMENTS RELIÉS EN RÉSEAU ONT TOUS LA MÊME ADRESSE : DÉBRANCHER LE RÉSEAU LINK ET PROCÉDER À LA PROGRAMMATION DE CHAQUE UNITÉ COMME DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT.



Eliwell & Controlli s.r.l.

Via dell'Industria, 15 Zona Industriale Paludi
32010 Pieve d'Alpago (BL) ITALY
Telephone +39 0437 986111
Facsimile +39 0437 989066
Internet <http://www.eliwell.it>

Technical Customer Support:

Email: techsuppeliwell@invensys.com
Telephone +39 0437 986300

Climate Controls Europe
An Invensys Company

9/2004 fre
cod. 9IS23075

